

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): ანგაίლა
Arrieta: ánda
Bakio: ანგარίλε
Bermeo: pariγwéla, **anγarίλε*
Berriz: ანგάλα
Bolibar: ანგალá
Busturia: ანგარίλε
Dima: εσκιλάρα, **andarίλε*
Elantxobe: andá
Elorrio: ანγίλα
Errigoiti: εσκιλará, andá, **anγaίλα*
Etxebarri: ანგაδίლა
Etxebarria: ანგáλε
Gamiz-Fika: εσκιλará
Getxo: εσκιλέρα, βαλάρτε, **andaδίλα*
Gizaburuaga: ანგáίλε, amásadóř (?)
Ibarruri (Muxika): εσκιλάρα, **anγáριλα*
Kortezubi: ანგáίλε
Larrabetzu: ანგარίλε
Laukiz: εσκιεσκιλάρα
Leioa: ანგარίλε
Lekeitio: **anγaδίλα*
Lemoa: andarίλε
Lemoiz: **andarίλε*
Mañaria: ánda
Mendata: ანგაίλέ
Mungia: εσκιλέρα, **andarίλε*
Ondarroa: ანგáίლა
Orozko: ándaδίლა
Otxandio: ანგaίლა
Sondika: ანგarίλ
Zaratamo: ანგáριλέ
Zeanuri: ანგaδίλε, **εσκιλάρα*
Zeberio: ანგaδίლა
Zollo (Arrankudiaga): ანგaδίλε, pariγwela
Zornotza: ანგerίლა, **ánda*

Araba

Aramaio: εσκιλάρα, ánda, **anγaίლა*

Gipuzkoa

Aia: ანგaίλ
Amezketá: ანგáβίλέ
Andoain: ანგáίλ
Araotz (Oñati): ანგáίლა

Arrasate: εσκιλάρα
Arroa (Zestoa): ანგáίλ, ანგáλ
Asteasu: ანგa^llák (mark.)
Ataun: ანგáίλά, ანგaლá
Azkoitia: ანგáλε
Azpeitia: ანგáλε
Beasain: ანგáίლა
Beizama: ანგáლა, **ánda*
Bergara: ანგaლა, **ánda*
Deba: ანგáლა
Donostia: ანგaίλ
Eibar: ანგáლა
Elduain: ანგa^llák, **ánda*
Elgoibar: ანგáლა
Errezil: ანგáβίლá
Ezkio-Itsaso: ანგáლá
Getaria: ანგáίლá
Hernani: ანგaίλ
Hondarribia: ანგáლა
Ikaztegieta: kamiლá, **anγaίლá*
Lasarte-Oria: lanγarίლ
Legazpi: ანგáίლა
Leintz Gatzaga: ანგáριლა, **ánda*
Mendaro: ანგáლა
Oiartzun: ანგaίლá
Oñati: εσκιλάρα, kaméla, **anγaίლა*
Orexa: ანგáίლა
Orio: ანგáლ
Pasaia: ანგáίლá
Tolosa: ანგaლá
Urretxu: ანგáლა
Zegama: ანგáლá

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: kamiლá
Alkotz: kataβóτja (mark.)
Aniz: palářta
Arbizu: kamiლá
Beruete: katajřó
Donamaria: ševálik (mark.)
Dorrao / Torrano: kamiლá
Erratzu: γanγaίλ
Ettxalar: ანგaლá
Ettxaleku: kátayué (mark.), katađúe
Ettxarri (Larraun): kamiლé
Eugi: andáίλε, andáγίλέ
Ezkurra: andá
Gaintza: kamiლ

Goizueta: kamiლá
Igoa: kamiლé
Jaurrieta: εσკaléřá
Leitza: **andá* (?)
Lekaroz: balářté
Luzaide / Valcarlos: ანგáίლ
Mezkiritz: ანგarίლა (mark.)
Oderitz: εσkaლeá, **kamiლé*
Suarbe: kamiლé
Sunbilla: ánd^k, andá
Urdiain: balářta, áγntśá (mark.)
Zilbeti:
Zugarramurdi: ანგáίლ

Lapurdi

Ahetze: ანგáίლ
Arrangoitze: ანგáίლ
Azkaine: ანგaίლ
Bardoze: kompóřta
Beskoitze: kumpáRta
Donibane Lohizune: ანგaίლ
Hazparne: ანგáίლა
Hendaia: ანგáლ
Itsasu: ანგléra
Makea: ანგaáίლა
Mugerre: kumpařta, kompořta
Sara: ანგaίლ
Senpere: ანგaίლ
Urketa: kómpořta
Uztaritze: ანგé:r, ანგeélak (mark.)

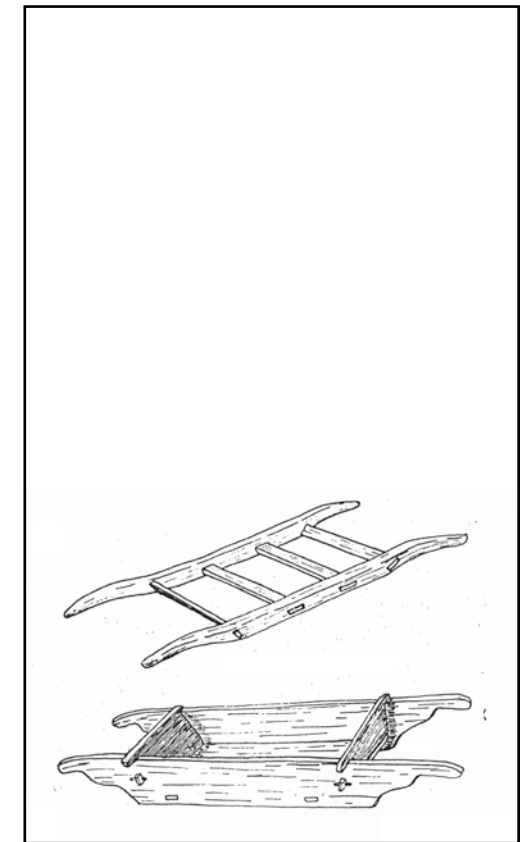
Nafarroa Beherea

Aldude: ანგaίლ
Arboti: póřtaderak (mark.)
Armendaritze: kompóřta
Arnegi: ანგaáίლ
Arrueta: kómp^ořta, branjkářa
Baigorri: ანგáίლ
Bastida: ანგaίლ, aška (?), **bajářta*
Behorlegi: pořtáđera
Bidarraí: ანგaίლ, ანგaáίლá (mark.)
Ezterenzubi: pořtáđera
Gamarte: pořtađera
Garrúze:
Irisarri: kompóřta, **anγaίლú*
Izturitze: ანგáίლ
Jutsi: pořtađera
Landibarre: kómpořta

Larzabale: pořtáđera
Uharte Garazi: **anγaίლú*

Zuberoa

Altzai: kařkáno
Altzürükü: pořtháđea
Barkoxe: kharkanú, pořtađea, kharkáno
Domintxaine: pořtháđera
Eskiula: kharkanúak (mark.), arkhétak (mark.), makhířna, urdanřkako mákhijna
Larraine: kharkáno
Montori: pořtadera, pořtáđea
Pagola: εskymítj, pořtáđea
Santa Grazi: kharkanú
Sohúta: pořtáđea
Urdiñarbe: pořtáđea
Ürrüstoi: pořtađea, řeři hiltsekoaška (?)



1619. Mapa: angarilla / civière, bayart / handbarrow

GALDERA: 38280 ALEANR: I, *86



	anga(ri)lla
	andarille
	anger
	angailu
	gangail
	eskillara
	kamille
	portade(r)a
	konporta
	anda
	baiarta
	katagu
	kharkano
	pariguela
	aska
	bestelakoak

- Gauza astunak eramateko bi haga dituen zurezko tresnaren izena galdetu da.

- Berrizen belarra eta jende gaixoa edo zauritua herrira eramateko ere erabili izan dela jaso da.

- Herri batzuetan singularrean jaso da; beste batzuetan, pluralean eta beste zenbaitetan "pare" alboan duela. Mendaron "angálla bat" bildu da. "Páreik es" esan du lekukoak. Deban, Azkoitian, Errezilen ere "bat" jaso da. Aian, askotan "pária" erabiltzen da: "angáilparé". Asteasun eta Elduainen pluralean jaso da. Etxalarren eta Uztaritzen, berriz, mugagabea eta plurala.

- **Bestelakoak:** amasador (Gizaburuaga), arketak, makhña (Eskiula), urdankako makhña (Eskiula), auntza (Urdiain), brankarra (Arrueta), eskümitx (Pagola), katabotia (Alkotz), katairo (Beruete), segalik (Donamaria).

Sondika: *Satzak atara, nai bedarrak ekarri... Seu'kure suna. Bien ártean.* "Angaríl" izenari egin zaio oharra.

Zornotza: *Bost ánda. Amen espesiala on san len. Birriten edu use'urien gu txiki,je'kiñela. Baten burdixe itxuli edo basuen, eta a ekarteko use'urien. Da gero or beien, enbra bat partuen egon da, geuk eruen giñun.*

Mendata: *Orrek ["angailé"]a] lagun bin artien kargie eroateko. Kanteran be sarrí in gendun.*

Gizaburuaga: *Bedarra ekárteko be bai ["angáille"]a]; simaurre atarateko be bai; txarri,je errétako...*

Aramaio: *Solotik ganaduetako, ekarteko be bai, satza erueteko be ["ánda"]z.*

Araotz: *"Angailla" da karga aundi bat, gañean ifiñi eta eman. Txarrixa ilten danian be edérki.*

Orexa: *Ola gaixo bat daunean da angailletan jetxi deu.*

Beruete: *Kájá ermútea eámatekó lénoá iiltzen tzén kátairúk... Eskállera palé bezalá... míñ artúta re báí.*

Ezterenzubi: *Urdiain hiltzeko ez... Gio lekhutiak dira aspaldi.*

Pagola: *"Eskümitx" Xiberoan. Lau portadea. "Konporta", Arrotan.*